

---

EINLADUNG

# VEREINSVERSAMMLUNG



## Jahresbericht 2019 Jahresrechnung 2019

DIENSTAG, 31. MÄRZ 2020  
GASTROBEREICH  
ATHLETIK ZENTRUM ST. GALLEN  
BEGINN VERSAMMLUNG 20.45 UHR

---



**ORTHOPÄDIE  
ST. GALLEN**

swiss olympic APPROVED



Physiotherapie  
Sportmedizin  
Leistungsdiagnostik

Ihre Bewegung ist  
unser Ziel

BERATUNG UND INFORMATION  
**ORTHOPÄDIE ST. GALLEN**

ROSENBERGSTRASSE 42b  
9000 St. GALLEN  
T +41 71 228 88 95  
F +41 71 228 88 90  
INFO@ORTHO-SG.CH  
**WWW.ORTHO-SG.CH**

# JAHRESBERICHT PRÄSIDENT

Ein U20-Europameister, WM-Teilnahmen, Universiade-Medaillen, unzählige SM-Titel und -Medaillen: die Ostschweizer Leichtathletik erlebte 2019 ein Feuerwerk. Solche Erfolge sind der Verdienst eurer unermüdlichen täglichen Arbeit und enormen Leidenschaft, herzliche Gratulation an euch alle für diese Leistungen!

Wir vom NLZ versuchen, punkto Professionalität und leistungssportlichem Denken mit euch Schritt zu halten und euch, wo immer möglich und erwünscht zu unterstützen. Wir pflegten auch 2019 gute und wichtige Kontakte zu diversen Stakeholdern (Behörden, Verbände, Sponsoren, Dienstleistern) und versuchten, sie bestmöglich mit euch zu vernetzen. Sie sind es, die neben euch Mitgliedern die Ostschweizer Leichtathletik tragen und fördern. Auch ihnen gebührt daher ein grosser Dank.

Über die Errungenschaften und Tätigkeiten 2020 informieren im Detail die Jahresberichte der einzelnen Bereiche. Besonders stolz bin ich darauf, dass wir die Professionalisierung weiter vorantreiben konnten und unser Angebot verfeinern konnten. Dafür braucht es die nötigen Finanzen, aber auch die richtigen Personen. In beiden Aspekten waren wir letztes Jahr gesegnet. Auf die Sportlerschule Appenzellerland (vertreten durch Yves Zellweger), Christian Gutgsell (Cheftrainer Sprint) und Andrea Einspieler (Sekretariat) ist jederzeit Verlass und ihnen konnten 2019 weitere wichtige Aufgaben übertragen werden. Nach der Schaffung der entsprechenden Strukturen waren sie eine echte Entlastung für den Vorstand.

2020 werden die Herausforderungen allerdings nicht ausgehen. Sicherstellung der langfris-

tigen Finanzierung (Wegfall Anschubfinanzierungen ab 2021), Steigerung unserer Attraktivität gegenüber Sponsoren, Halten und „Neu-Akquise“ von NLZ-Athleten mit hohem sportlichem Niveau sind einige davon. Die erfreuliche sportliche Entwicklung in der Ostschweizer Leichtathletik spornt uns an, diese Herausforderungen anzugehen und zu meistern. Ein Feuerwerk verpufft schliesslich schnell, gemessen werden auch wir nicht an der Vergangenheit sondern daran, wie fett und leuchtend die Raketen der Zukunft sein werden.

**Christopher Gmür**, Präsident

# JAHRESBERICHT LEITUNG NLZ

Mit der letzten Delegiertenversammlung 2019 hat die Sportlerschule Appenzellerland ein Mandat zur Ausführung der NLZ-Leitung übernommen. Yves Zellweger wurde als Ansprechperson definiert, teilt sich die Arbeit jedoch mit dem ganzen Team der Sportlerschule. Bereits im ersten Betriebsjahr konnten viele Synergien genutzt werden und verschiedene Projekte umgesetzt werden.

Im nachfolgenden Bericht werden die Schwerpunktthemen beleuchtet.

## **Trainingsangebot am NLZ Ostschweiz**

In der Saison 2019 wurden folgende wöchentliche stattfindenden Trainings durch die NLZ-Trainer angeboten:

- Sprinttraining in St. Gallen/Teufen (täglich)
- Weitsprung- und Stabhochsprung-Training in Dornbirn/Altstätten (Montagabend)

- Athletiktraining in St. Gallen (Freitagabend Winter 18/19)
- Mehrkampftraining in St. Gallen/Teufen (Samstagmorgen)
- Lauftraining in St. Gallen/Teufen (Samstagmorgen)

Rund 50 Athletinnen und Athleten nutzten diese Angebote und trainierten somit wöchentlich am NLZ. Diese Zahl ist erfreulicherweise höher, als in der letzten Saison. Ausser dem Mehrkampf- und dem Athletiktraining finden alle Trainings in Kleingruppen (bis max. 6 Athletinnen/Athleten) statt. Dies ermöglicht eine intensive und individuelle Betreuung, welche es im Leistungssport braucht und das NLZ bieten möchte. Ein solches Kleingruppenttraining kann durch die Athleten- und Vereinsbeiträge jedoch nicht kostendeckend betrieben werden. Ein Leistungszentrum kann also nur Dank Unterstützung von Sponsoren, Verbänden, öffentlicher Hand und anderen Organisationen betrieben werden.

### **Kadertätigkeit**

Das NLZ Ostschweiz organisiert im Auftrag von Ostschweiz Athletics den Kaderbetrieb, zu welchem Kaderzusammenzüge und Teamwettkämpfe zählen.

Im Jahr 2019 wurden zwei Kaderzusammenzüge organisiert. Im Frühling trainierten die Athletinnen und Athleten in den einzelnen Diszipliniengruppen unter der fachkundigen Leitung der NLZ-Trainer und Kader-Betreuer. Im November 2019 organisierten wir einen etwas anderen Zusammenzug. In einer Vortragsreihe berichtete Salomé Kora über die Erlebnisse an der WM in Doha, Patrick Schütz referierte über „Sinn und Unsinn von und mit Sportschuhen“ und Nejc Hojc sowie Manuel Stocker sprachen über die Ernährung bzw. die Sportergänzungsnahrung im Leistungssport.

### **Projekt Sprint**

Am 1. April hat das NLZ Christian Gutsell als Cheftrainer Sprint und Yves Zellweger als sein Assistententrainer angestellt. Dies nachdem die Sprintgruppe von Gutsell Zuwachs von vier Top-sprinterinnen aus der Westschweiz erhalten hatte. Nach dem Abgang vom ehemaligen Nationaltrainer Laurent Meuwly zum niederländischen Verband hatten die vier Sprinterinnen einen ebenbürtigen Ersatz gesucht und in der Person von Christian Gutsell gefunden. Mit den beiden WM-Teilnehmerinnen Salomé Kora und Sarah Atcho, den beiden Goldmedaillengewinnerinnen der 4x100m Staffel an der Universiade 2019 Riccarda Dietsche und Samatha Dagry sowie der spanischen Internationalen Aauri Bokesa, trainieren nun 5 «Internationale» im aktuell leistungsstärksten Kurzsprintteam der Schweiz am NLZ. Seit November 19 bieten die beiden Trainer wöchentlich auch ein Sprinttraining für Ostschweizer Kaderathletinnen und -athleten an. Daran nehmen unter anderem auch 2 Athletinnen und 1 Athlet aus Schaffhausen teil, womit auch die Integration von Athletinnen und Athleten aus anderen Regionalverbänden voranschreitet und bestens funktioniert.

### **Trainingslager**

Das NLZ hat in Zusammenarbeit mit verschiedenen Organisationen im letzten Jahr tolle Trainingslager (mit-) organisieren können. So war im Nachwuchslager von Ostschweiz Athletics eine Leistungsgruppe integriert, welche von einem NLZ-Trainer betreut wurden. Die NLZ-Sprintgruppe trainierte zweimal in Südafrika und zweimal in Belek.

### **Arbeit im AZSG und neues Wurfnetz**

Das NLZ Ostschweiz ist für die Organisation der Leichtathletik-Fenster im AZSG zuständig. Dabei ist es direkter Ansprechpartner für die Stadt St.

Gallen, die AZSG-Verantwortlichen und die Trainierenden und deren Trainer. Das NLZ setzt sich dafür ein, den Leichtathletinnen und Leichtathleten während möglichst vielen Fenstern im Winter Indoortrainings zu ermöglichen. Das NLZ übernimmt die Aufteilung der Fenster unter den Leichtathletikgruppen und betreibt die AZSG-Fenster zwischen Weihnachten und Neujahr. Während dieser Zeit steht das AZSG ausschliesslich den Leichtathleten zur Verfügung, welche die Möglichkeit rege nutzen.

Dank grosszügiger Unterstützung der IG St. Galler Sportverbände, der Stadt St. Gallen und den Verantwortlichen des Athletik Zentrums St. Gallen, konnten wir im letzten Winter ein Wurfnetz im AZSG installieren. Im Wurfnetz kann man mit hallentauglichen Geräten Speer, Diskus und Hammer trainieren. Somit erhalten die Werfer eine in der Ostschweiz einzigartige Möglichkeit im Winter ebenfalls professionell zu trainieren. Zudem wertet es das AZSG als Leichtathletikhalle nochmals auf und soll in Zukunft auch Athletinnen und Athleten von weither nach St. Gallen locken.

### **Ausbildungen**

Im November 19 organisierte das NLZ Ostschweiz einen Trainerworkshop zum Thema WarmUp. Rund 30 interessierte Trainerinnen und Trainer aus der Region erfuhren Tipps und Tricks, wie man sich im WarmUp optimal auf die bevorstehende Leistung vorbereiten kann und worauf geachtet werden muss. Die beiden Kursleiter Christian Gutsell und René Wyler zeigten praxisorientiert, worauf es bei einem spezifischen WarmUp ankommt. Dabei liessen sie theoretisches Wissen, wie auch ihre langjährige Erfahrung und Erkenntnisse aus der Arbeit mit Top- und Nachwuchs-Athleten einfließen. Ausserdem konnte unter der Leitung von Beat Fäh Ende Oktober wiederum ein von Swiss Athle-

tics ausgeschriebener J+S-Leiterkurs im Bereich Mittel-/Langstrecken durchgeführt werden. Schwerpunkt war das Thema Planung und mit rund 30 Teilnehmenden war der Kurs ausgebucht.

### **Diverse Arbeiten**

Das NLZ fungiert als Ansprechpartner für diverse Organisationen, Institutionen und natürlich für die Ostschweizer Leichtathletikgemeinschaft. Dank der Zusammenarbeit mit der Sportlerschule Appenzellerland ist das Büro der NLZ-Leitung 5 Tage die Woche während 8 Stunden erreichbar. Diese Möglichkeit wird rege genutzt und geschätzt. Gleiches gilt für das Sekretariat des NLZ, welches durch Andrea Einspieler hoch professionell geführt wird.

Durch das NLZ ist ein direkter Draht von der Ostschweizer Leichtathletik zu Swiss Athletics entstanden. In der Leichtathletikszene ist der Aufschwung der Ostschweizer Leichtathletik deutlich spürbar.

Das NLZ unterstützt den regionalen Leichtathletik-Verband Ostschweiz Athletics bei der Verteilung der Talentcards an die Nachwuchstalente. Mittels Potenzialeinschätzungen, Statistiken und persönlichen Gesprächen, wird diese Vergabe sehr gewissenhaft durchgeführt.

### **Mitwirkende und NLZ-Trainer Vorstand**

**Christopher Gmür**, Präsidium

**Stefanie Bösch**, Finanzen

**Beat Fäh**, Ausbildung, bis Sept. 2019

**Fabian Kühne**, Gesundheit

### **Mitarbeiter**

Sportlerschule Appenzellerland, vertreten durch **Yves Zellweger**, Mandatsbasis

**Andrea Einspieler**, Sekretariat

**Christian Gutsell**, Chef-Trainer Sprint

**Yves Zellweger**, Assistenz-Trainer Sprint

### Trainer auf Mandatsbasis

**Michele Bellino**, Sprung

**Beat Fäh**, Lauf

**Michael Höfer**, NLZ Trainer

**Hans Koller**, Wurf

**Markus Schaffner**, Hürden

**René Wyler**, Mehrkampf

**Damian Zellweger**, NLZ Trainer

Im Namen der NLZ-Leitung, **Yves Zellweger**

---

## JAHRESBERICHT FINANZEN

Das Geschäftsjahr 2019 verlief für das NLZ Ostschweiz finanziell sehr erfreulich und konnte mit einem Gewinn von CHF 12'901.95 abgeschlossen werden. Das finanzielle Ergebnis 2019, welches höher ausgefallen ist als erwartet, erlaubt es uns, weitere Reserven für die nächsten Jahre zu bilden.

Die Mitgliederbeiträge der Athleten und auch die J&S-Beiträge fielen etwas höher aus als budgetiert. Wiederum trugen die Anschubfinanzierungen der Kantone Appenzell Ausserrhoden und St. Gallen sowie der Stadt St. Gallen mit insgesamt CHF 27'000 zu einer stabilen Ertragslage bei. Noch unter den Erwartungen blieben die Sponsoringeinnahmen. Dies hat damit zu tun, dass im letzten Jahr viele unserer Ressourcen für die dringend notwendigen vertraglichen Regelungen mit unseren diversen Partnern (Athleten, Trainer, Verbände, Leitung, Medical Partner, usw.) eingesetzt wurden und das Sponsoring so noch nicht prioritär vorangetrieben werden konnte.

Im Weiteren waren die Ausgaben bei unseren grössten Kostenblöcken, der Leitung/Administration und dem Personalbereich, tiefer als erwartet. Die erfolgreiche Zusammenarbeit mit der Sportlerschule Appenzellerland, welche seit 1. April 2019 die Leitungsfunktion auf Mandatsbasis ausübt, widerspiegelt sich auch in den Zahlen. Durch die grosse Erfahrung mit der Sportlerschule Appenzellerland in der Organisation eines Trainingsbetriebes und die damit verbundene hohe Professionalität lassen sich viele Abläufe effizient gestalten und Synergien nutzen. Dies ist sicherlich mit ein Grund, weshalb unsere administrativen Kosten im Jahr 2019 mit CHF 3'657.95 (Sekretariat) und 1'602.47 (Administration und Betrieb) wesentlich tiefer ausgefallen sind als budgetiert. Die Trainerentschädigungen waren aufgrund der noch nicht im anvisierten Ausmass durchgeführten Trainingsangeboten ebenfalls weniger hoch als erwartet.

Das Eigenkapital inklusive Reserven beträgt neu CHF 13'705.25. Der laufende und kurz- bis mittelfristige Betrieb ist somit finanziell gut gesichert und wir können die nächsten Jahre im gewünschten Rahmen planen. Mittel- bis langfristig wird unsere Herausforderung sein, die ab 2021 wegfallenden Anschubfinanzierungen mit zusätzlichen Einnahmen zu kompensieren.

**Stefanie Bösch**, Finanzen

---

<b>AKTIVEN</b>	<b>31.12.2019</b>	<b>31.12.2018</b>
<b>Umlaufvermögen</b>		
<b>Flüssige Mittel</b>		
Kasse	1'323.20	0.00
SGKB	55'963.41	66'233.25
<b>Forderungen aus Lieferungen und Leistungen</b>		
gegenüber Dritten	38'377.00	433.00
<b>Übrige kurzfristige Forderungen</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Aktive Rechnungsabgrenzungen</b>	<b>9'836.64</b>	<b>289.00</b>
<b>Total Umlaufvermögen</b>	<b>105'500.25</b>	<b>66'955.25</b>
<b>TOTAL AKTIVEN</b>	<b>105'500.25</b>	<b>66'955.25</b>

<b>PASSIVEN</b>	<b>31.12.2019</b>	<b>31.12.2018</b>
<b>Fremdkapital</b>		
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen		
gegenüber Dritten	200.00	200.00
<b>Passive Rechnungsabgrenzungen</b>	<b>21'595.00</b>	<b>21'957.95</b>
<b>Total kurzfristiges Fremdkapital</b>	<b>21'795.00</b>	<b>22'157.95</b>
<b>Darlehen</b>	<b>20'000.00</b>	<b>20'000.00</b>
<b>Kurzfristige verzinsliche Verbindlichkeiten</b>		
<b>Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten</b>		
<b>Rückstellungen</b>	50'000.00	23'994.00
Total langfristiges Fremdkapital	70'000.00	43'994.00
Total Fremdkapital	91'795.00	66'151.95
<b>Eigenkapital</b>		
Vereinsvermögen	803.30	0.00
Gesetzliche Kapitalreserve		
Jahresgewinn	12'901.95	803.30
<b>Total Eigenkapital</b>	<b>13'705.25</b>	<b>803.30</b>
<b>TOTAL PASSIVEN</b>	<b>105'500.25</b>	<b>66'955.25</b>

<b>Ertrag</b>	<b>2019</b>	<b>Budget</b>
Beiträge öffentliche Hand	27'000.00	27'000.00
Mitglieder-/Teilnehmerbeiträge	90'275.00	80'800.00
J&S-Erträge	6'604.00	3'500.00
Sponsoring	2'690.90	9'000.00
übrige Erlöse	4'765.87	3'000.00
<b>Einnahmen</b>	<b>131'335.77</b>	<b>123'300.00</b>



<b>Aufwand</b>	<b>2019</b>	<b>Budget</b>
Materialaufwand	4'446.25	3'000.00
Leitung	37'376.25	45'000.00
Hallen- und Anlagenmiete	0.00	3'000.00
Administration und Betrieb	1'602.47	10'000.00
Bildung Rückstellung	27'000.00	0.00
Kurswesen	-398.20	2'000.00
Kaderbetrieb	1'671.00	3'000.00
<b>Direkter Aufwand</b>	<b>71'697.77</b>	<b>66'000.00</b>
Sekretariat	3'657.95	7'000.00
Löhne Trainer	27'526.20	35'000.00
Sozialversicherungen	9'362.55	6'100.00
Entschädigungen Kurse	0.00	2'000.00
Versammlungen und Sitzungen	365.50	400.00
Sitzungsgelder	0.00	700.00
Ehrungen und Geschenke	192.85	300.00
Vorstandsentschädigung	3'100.00	3'900.00
Reisespesen	1'431.00	1'200.00
übriger Personalaufwand	900.00	1'000.00
<b>Personalaufwand</b>	<b>46'536.05</b>	<b>57'600.00</b>
Allgemeine Unkosten	0.00	0.00
Werbeaufwand	0.00	0.00
Versicherungen	200.00	200.00
Finanzaufwand		
Finanzerfolg	0.00	0.00
<b>Verwaltungsaufwand</b>	<b>200.00</b>	<b>200.00</b>
<b>JAHRESGEWINN</b>	<b>12'901.95</b>	<b>-500.00</b>

Konto /Bezeichnung	Budget 2020	Bemerkungen
<b>3400 Kantone AR/AI</b>	<b>5'000.00</b>	
3400 Beitrag AI	0.00	
3402 Betriebsbeitrag Sportfonds AR Aufbau	5'000.00	für 2019 und 2020 zugesichert
<b>3410 Kanton SG</b>	<b>22'000.00</b>	
3411 Betriebsbeitrag IG SG Sportverbände	15'000.00	für 2019 und 2020 zugesichert
3412 Anschubfinanzierung Stadt St. Gallen	7'000.00	für 2019 und 2020 zugesichert
<b>3420 Mitgliederbeiträge</b>	<b>81'500.00</b>	
3420 Mitgliederbeiträge Vereine	15'000.00	35 Vereine x 400.00 + 1'000
3421 Abgeltung Ostschweiz Athletics	25'000.00	aufgrund effektiver Leistungen
3422 Mitgliederbeiträge Verbände	0.00	bisher noch keine Vereinbarungen erstellt
3423 Mitgliederbeitrag Swiss Athletics	15'000.00	gem. Vereinbarung SA
3424 Mitgliederbeiträge Athleten	26'500.00	auf Basis 2019 + Athletenvereinbarungen
<b>3440 J+S-Erträge</b>	<b>3'500.00</b>	
3440 J+S-Kurse	1'500.00	Annahme
3441 J+S-Nachwuchsförderung	2'000.00	Annahme
<b>3450 Sponsoring</b>	<b>4'000.00</b>	
3450 Sponsoring	4'000.00	Annahme
<b>3500 Übrige Erlöse</b>	<b>4'200.00</b>	
3500 Erträge AZSG	3'000.00	Koord. Vergabe Trainingsfenster
3501 diverse Erträge	1'200.00	
<b>TOTAL ERTRAG</b>	<b>120'200.00</b>	

Konto / Bezeichnung	Budget 2020	Bemerkungen
<b>4000 Hauptaufwand</b>	<b>-15'000.00</b>	
4000 Material	-3'000.00	
4001 Hallen- und Anlagenmiete	-1'000.00	
4002 Administration und Betrieb	-3'000.00	
4005 Trainingslager	-4'000.00	
4006 Kurswesen	-500.00	
4007 Kaderbetrieb	-3'500.00	inkl. Kadertrainerentschädigungen
4010 Diverser Aufwand	0.00	Bildung / Auflösung Rückstellung
<b>5000 Löhne und Entschädigungen</b>	<b>-94'200.00</b>	
5001 Leitung Betrieb	-45'000.00	
5002 Sekretariat	-4'000.00	
5003 Trainer NLZ-Trainings	-37'000.00	
5005 Entschädigung für Kurse	-1'000.00	
5006 Versammlungen und Sitzungen	-400.00	
5007 Sitzungsgelder	-600.00	
5008 Ehrungen und Geschenke	-300.00	
5009 Vorstandsentschädigung	-3'900.00	
5010 Reisespesen	-2'000.00	
<b>5100 Sozialabgaben</b>	<b>-11'500.00</b>	
5100 AHV/ALV	-6'500.00	60'000 x 14.25%
5110 Unfallversicherung	-500.00	
5120 Berufliche Vorsorge	-4'500.00	
<b>5200 Übriger Personalaufwand</b>	<b>-1'000.00</b>	
5210 diverser Personalaufwand	-1'000.00	
<b>6300 Versicherungen und Abgaben</b>	<b>-200.00</b>	
6300 Sachversicherungen	-200.00	Beteiligung Kosten an OA
<b>TOTAL AUFWAND</b>	<b>-121'900.00</b>	
<b>9000 Gewinn / Verlust (-)</b>	<b>-1'700.00</b>	

